

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 37.
Articolii acceptați nu se pri-
zesc. — Manuscrisurile nu se
returnează.

INSERATE
se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele
BUCUREȘTI de SUNDAY:
în Viena la N. Duker Nachf.
Nuz. Augenthaler & Emerie Les-
cor. Heinrich Schalek. A. Op-
pelt Nachf. Anton Oppolik.
în Budapesta: la A. V. Gold-
berger. Elkstein (Germat. Julius
Leopold (VII) Erszébet-körút).

PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmond pe o coloană
10 bani pentru o publicare. —
Publicări mai dese după tari-
fă și învalia. — RECLAME pe
pagina 2-a o soră 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXVI.

„GAZETA“ iese în Brașov
Abonamente pentru Austro-Ungarie
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 2 fr. pe an
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumeră la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30. orașu
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusa în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei
luni 6 corone. — Cu esemplar
10 bani. — Atât abonamentele
cât și inserțiunile se adă-
vă la plata înainte.

Nr. 23.

Brașov, Vineri 7 (20) Februarie.

1903.

Libertatea presei și șovinismul.

Foia maghiară din localitate, „Brassoi Hirlap“, se ocupă la locul prim al numărului său de ați cu articolii noștri retrospectivi despre procesele politice în Ungaria, din cari a publicat deja mai înainte lungi estrase.

Numita foie are pretenția de a vrea să lumineze și convingă pe Românii și pe Sași despre „bunele intențiuni“ ale politicii maghiare dominante și despre rătăcirea, în care, după părerea ei, s'ar afla diarele naționalităților, când pretind, că șovinismul maghiar este izvorul tuturor neînțelegerilor de ați și că acest șovinism a dat naștere și nesfârșitelor procese politice, cari numai onore nu fac Ungariei și guvernanților ei.

Liberi sunt cei de la „Brassoi Hirlap“ de a vedea și a profesa ceea ce li-se pare lor a fi mai acomodat și mai bine. N'ar trebui să uite însă că această libertate nu este și nu poate fi un monopol al lor și al conaționalilor lor maghiari, ci e în drept a o reclama fie care cetățen, facă el parte chiar din acele naționalități, pe care șovinismul domnitor le privește ca desmoștenite și condamnate a trăi numai din grația lui.

Liberi sunt numiții diariști maghiari de a avea ideile și părerile lor proprii despre cauzele prigonirei naționalităților și despre oportunitatea și utilitatea proceselor de presă, dăr nu le este permis și n'au dreptul de a insinua conlocuitorilor de altă naționalitate atâta naivitate, ca aceștia să le credă pe cuvânt, când în imbuirea lor se încercă a-i convinge, că nu șovinismul maghiar face procesele de presă, ci șovinismul presei naționalităților.

Să-și aducă aminte numai Maghiarii, șovinismul și — neșovinismul, de mai cuteză a exista și de aceștia — de acel timp, când erau și ei asupriți și când gazetarii lor aveau să lupte cu patenta împărătescă dela

1852. Admite-vor ore, că pressa maghiară a fost de vină la toate persecuțiile austriace?

Și totu-și regimul lui Bach a fost neasemenat mai cruțător și mai liberal chiar față de pressa maghiară, decât cum sunt guvernele unguresci față de pressa naționalităților. Nu s'a pomenit sub absolutismul nemțesc ca o foie maghiară să fie condamnată la pierderea întregii sale cautiuni, cum s'a petrecut sub regimul „adeveratului liberalism“ al lui Szell d'ilele trecute. Și ore tot naționalitățile din Ardeal se poarte vina, că guvernele unguresci au ținut în vigore în această țară peste trei-deci de ani acea patentă reacționară împărătescă dela 1852, privitoare la presă?

Curioase concepte de libertate mai au cei dela „Brassoi Hirlap“, când afirmă, că a urmări pe diariștii nemaghiari „incomod“ cu procesele de presă, carl se termină cu „sentințe estreme de aspre“, nu însemnă a terorisa, nu atinge de loc libertatea presei, ci este un lucru „bun și necesar!“

Am vrea să ne spună foia maghiară în ce consistă libertatea presei pentru naționalități, decă, cum dice, de câte ori preinșii „agitatori“ li-se par șovinismul dela putere „incomod“ și nu le place ce scriu, ei sunt trași înaintea juraților maghiari, declarați vinovați și aspru condamnați?

Reproducem mai jos părerile lui „Brassoi Hirlap“ în traducere fidelă, ca să nu ni-se dică, că întrebarea noastră de mai sus n'ar avea temei în afirmările pozitive ale numitei foi.

Ar fi însă zadarnic a mai discuta despre libertatea presei, și despre aceea cum trebuie respectată această libertate și la contrari, cu-o foie, care — cu toate că însași recunoște, că atâtea procese de presă deodată n'au mai fost în Ungaria că ele s'au sfârșit cu condamnările cele mai aspre și că cu astfel de procese nu se poate rezolva cestiunea naționalităților, —

totuși aprobă urmărirea foilor nemaghiare cu astfel de procese ca „bună și necesară“.

Unde nu vorbește rațiunea, ci egoismul de rasă și patima orbă politică, acolo nu poate dăinui libertatea, nu nici măcar ca monopol al celor ce au puterea în mână

România și Macedonia. „Politische Correspondenz“ publică o depeșă din Paris, în care se spune, că România a adresat puterilor o notă în privința Macedoniei. În această notă, România relevă drepturile și interesele naționalității române din Macedonia, cari nu trebuiesc uitate, și exprimă încrederea, că acțiunea puterilor pentru îmbunătățirea administrațiunii vilaelor europene ale Turciei, va lua în considerațiune drepturile Românilor ca și acelea ale celorlalte populațiuni creștine din Macedonia.

Congresul latin. Am semnalat eri, că din inițiativa d-lui conte Angelo de Gubernatis și a altor mari bărbați de stat italieni, s'a hotărât ținerea unui congres internațional latin la Roma, în zilele de 15—22 Aprilie viitor și că scopul acestui congres este d'a afirma printr'un pact încheiat la Roma. uniunea și frățelatea popoarelor latine și a arăta întregii lumi vitalitatea lor. Președintele acestui congres este marele filo-român Angelo de Gubernatis. Președinții onorari sunt prințul Colonna, primarul Romei, și ministrii Nasi și Baccelli. Deschiderea congresului se va face la 15 Aprilie, la Campidoglio (primărie). Direcțiile căilor ferate și ale societăților de navigație italiene, acordă o reducere de 50 la sută din prețul călătoriei. Taxa de inscripție este de 12 franci. Cererile pentru inscripții vor trebui să fie adresate președintelui societății Latino-elenă, Angelo de Gubernatis, corso Umberto 151.

O apărare a șovinismului.

„Brassoi Hirlap“ în numărul său cu data de ați, 19 Febr. n., se ocupă în articolul de fond de opiniunile ce și le dau

„Gazeta Transilvaniei“ și diarul săsesc din localitate „Kronstädter Zeitung“ asupra diuimului de procese politice, ce s'au intentat în timpul din urmă presei naționalităților.

Mai întâiu „Brassoi Hirlap“ constată și el, că „atâtea procese de presă deodată, de mult nu s'au făcut în Ungaria“, și chiar și pe această foie „a surprins-o“ această neobicinuită urmărirea a presei naționalităților din partea procuraturii.

Mai departe „Br. Hirlap“ dice, că nici „Gazeta Transilvaniei“, nici „Kronst. Ztg.“ n'au dreptate când dic, că șovinismul maghiar e de vină la toate, pentru-că „nu șovinismul maghiar face procesele de presă, ci șovinismul presei naționalităților“.

Șovinismul maghiar, dice mai departe numita foie, vrea să trăiească în pace cu naționalitățile conlocuitoare. „Un astfel de șovinism, care se vrea a asupri naționalitățile prin terorism, să le maghiarizeze, și care și-ar afla espresiunea în procesele de presă intentate cu ghiotura — nu există“.

Și diarul „Brassoi Hirlap“ pentru a ne dovedi această afirmare cu totul nebasată, vine și încheie articolul său prin a face următoarele mărturisiri flagrante în contra sa și a celor ce dimpreună cu el fac asemenea declarațiuni fariseesci. Etă cum însuși „Br. Hir.“ se dă de gol încheiând astfel:

„...Cu toții suntem în clar, că cu procesele de presă politice nu numai că nu se poate maghiarisa, dăr nu se poate rezolva nici cestiunea naționalităților.

Insă procesele de presă politice sunt foarte bune și necesare pentru a face să-nțelegă masele și elementul inteligent, er pe agitatori — cari, decă nu sunt periculoși, sunt totuși incomod — să-i facă a fi mai liniștiți.

Mai ales sunt bune și necesare acele procese cari se sfârșesc cu sentință gravă și cari spun clar, să se sfârșesc odată comedia. Puterea statului maghiar nu glumescce, ea isbesce preluindeni, unde ura și agitațiunea își ridică capul.

De această conștiință de sine națională sunt conduși și jurații maghiari, când aduc verdict de condamnator. Conștiința viuă a națiunii vorbește în ei prin forme legale și nu le pasă de ce dic cei din Lipsca și Bucuresci.

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Rinul și Domul.

De Riria.

Pe maluri ce-s cioplite de-a Rinului curent, se naltă cu mândrie frumosul monument... E monumentul văii ce atât de adese-ori s'a înroșit de sânge 'n aprinsele-i vulvori. Ridică fruntea-i mândră ducend'o cătră cer, când cei mai tari ai lumii atât de lesne pier. El tot privește paonnic, din turnul cel de sus, pe Rinul cel gigantic ce mării e supus; căci mintea aceluia ce nu fu Dumneșeu, în neater-nare puse pe acest nou Prometeu care desfide totul, cu toate că-i legat de temelii de piatră al lui trunchiū învârgat. Câți nu l'au privit ore, câți n'au lăsat o rază din ochiul lor aprinsă ce-acum îl luminează. Căci el în întunec, precum și în lumină păstrează mândru 'n juru-i o aură divină. Ah! unde sunteți ore, o voi inimă sleite; unde sunteți, ființe ce a-ți fost dumneșe-

ite de dorul țerei vostre, seu de-asciintei nimb?... Din marea voastră trudă, ce v'a rămas în schimb? Și vouă tot o piatră ciuntită, seu întregă, ce unii o admiră, er alții o renegă... Dăr câți se gândesc ore că voi, pote 'n hârtie, a-ți pus la viețe noue o nouă temelie; cu picături de sânge din vécul ce-ați cioplit, ați pus pecetea muncii cu foc neobosit, și-ați îndrumat din veacuri apuse 'n necredinți un sôre de lumină spre nopți de nesciinți?... Aceste gânduri sure a existenței noastre schimba mintea în taină cu zonele albastre, când se aude-un sgomot ușor de clocotire; er Rinul prinde a dice, cam scos din a sa fire:

„Te naltă ochii minței spre gândul lui de Nille*) ce și-a croit mărirea, o! șubredé copile! Dăr s'a muncit la tine o vieță de lungi secolii și munca-a mii de omeni acum tu ved că specolii! În orba

*) Gerhard de Nille, arhitectul vestitului Dom din Colonia, a cărui piatră de temelie fu pusă în 14 August 1254. Domul se isprăvi de zidit în 1814, după 60) de ani!!

ta trufie, cu turnuri ascuțite, vrăi ca să spargi pāvaza a cripei îmboltite, ducend' privirea lumii spre a stelelor sălaş!... Cređi ore cursu-mi mândru că 'n urmă poți să-l lași?... când el ogindă cerul cu sôre și cu stele, din fund sorbind recôrea și trimițend spre ele, când sunt aprinse tare de-a sôrelui arsură, seu vin ele spre mine, uitând ori-ce măsură, și se desfată în sinu-mi, așa 'nghegând de-odată, în lumea mea de valuri o lume instelată!... Er de se perde 'n marea al meu cap de bālaur, e că dēnsa mi-i mumă, er nisipu-i de aur sub gura-mi forfotesce în mii și mii de fețe, de gerul cel mai mare nu pote să-l înghețe... Dăr clocotesc de ură și-aprinsă rēsvrătire, când mi-se rupe pânza în mii și mii de fire și cade cu putere spre adēncuri de pierzare... Ea se roiesce-o clipă, luându-și er cărare, prin deluri n'alte, frānte și umbrite de păduri, prin care stau castele, ce-o mână, grea de ură, a spulberat odată, lāsând numai ruine... Bētrāne sunt și ele, dăr tot nu sunt ca mine! Căci eu nitat'am veacul

de când aci trāesc, pe când cu șapte sute vėd că alții se mândresc. Sunt fiul țernei negre și-a mânei ce-a făcut tot ce în lumea mare-i vėđut și nevėđut... Și-acea mână, o scinteie de-ar vrea ca să-ți trimită, seu să-și misce-o secundă puterea-i neluptată, ar fi de-ajuns în țernă-al tēu trunchiū să prefacă și șapte veci de muncă în clipe să-i desfacă.

— Te-ai învrăjbit, bētrāne, ca simplu trăitor, de laudele care imi curg din minți isvor. Tu te fālesc cu apa-ți ce 'n cursu-i grandios salută cu mândrie... dăr tot privind de jos. Mē 'nfricoșezi tu ore cu amenințări grozave; dăr albia-ți întinsă putē-v'ar să se salve, când sfera cu putere s'ar clătina ea ore? N'ar împoșca din sinu-ți fecundele isvôre, și le-ar împuni locul cu inimă sfărimate din edificii scumpe de dēnsa rezemate? Sēu chiar aprinsul sôre, decă s'ar supēra, nu și-ar sorbi el apa, lāsând albia ta, o luncă de schelete, a celor vietăți ce-ascund acum în sinu-ți nenumerate vietți?... De un gigant ca tine desfide creatorul, un uriaș

Cel ce are plăcere de a sta în închisore și diarul, care are sac cu cauciune nesecată, n'are decât să agiteze; opinia publică calmă și patriotică săsescă și română de sigur că s'a săturat nu numai de procesele de presă, d'er și de aceia, cari își compromit poporul prin agitațiuni neîntrerupte“.

Sapientii sat.

Cestiunea macedoneană.

O scire telegrafică din Viena anunță, că alaltăeri s'a înmănat cabinetelor din Roma, Londra, Paris și Berlin *proiectul de reforme stabilit de Austro-Ungaria și Rusia privitor la Macedonia*. Proiectul nu conține dispozițiuni politice, nici nu se face amintire în el despre autonomia Macedoniei, seu despre numirea unei comisii internaționale. Cele două mari puteri nu reflectează la pretensiunea Serbiei, ca să se ia armele de la locuitorii mohamedani din Serbia-veche. Proiectul conține numai dispozițiuni administrative, înșirând garanțiile financiare necesare în acest scop. Dacă puterile semnatare nu vor face observările lor, proiectul va fi trimis mâne Sultanului.

*

Din Londra se telegrafază, că „Times“ a primit din Sofia scirea, că guvernul turcesc a răspuns alaltăeri la nota de la 6 l. c. a guvernului bulgar. Răspunsul d'ice, că s'au format erăși bande bulgare, și pretinde, ca guvernul bulgar să împiedece isprăvile acestor bande.

*

Ministrul-president bulgar *Danew* a răspuns în ședința de la 17 l. c. a Sobrației la interpelarea privitoare la disolvarea comitetelor macedonene. *Danew* declară, că a luat măsura acésta, pentru-ca să apere interesele cele mai însemnate ale țării. *Principatul nu p'ote fi cuibul turbarărilor macedonene*. Bulgaria e stat mic și rezolvirea cestiunii macedonene nu at'ernă de la ea. Bulgaria trebuie să urmeze o atitudine prin care să dobândescă dreptul de a pretinde de la puteri ameliorarea stării amenințătoare din imperiul vecin (Turcia). Nisuițele Bulgariei trebuie să fie îndreptate într'acolo, ca puterile înseși să ia în mâna lor rezolvirea cestiunii macedonene. *Bulgaria n'are intenții de cucerire în Macedonia*. Și vom fi fericiți — d'ice *Danew* — decât în țera acésta se va restabili ordinea, garantându-li-se fraților noștri de sânge drepturile omenesci. În momentul când puterile lucră la un plan de reforme, cel mai elementar tact politic ne obligă de a păstra liniștea. Prin atitudinea noastră leală trebuie să influințăm asupra Macedoneilor în direcția, *să nu se amăgescă cu gândul, că Bulgaria ar put' participa la mișcările lor*. În privința acésta ne vom sc'ia face datoria până la ultimul moment. Toți aceia, cari pot să influințeze asupra Macedoneilor, au datoria de a-i convinge, că între împrejurările actuale ei trebuie să păstreze liniștea, și prin o pașnică atitudine ei pot să facă a se rea-

ca mine despintecă chiar norul, și focu-i plin de t'one de-ar vrea a mă 'nfrunta, săgéta mea din crescut îl p'ote strecura... Așa mă crede norul minune pe pământ, seu vrënd ceriul să fie mai mare și mai sfânt, m'a coborît de-odată, așa cum mă găsesco, ca de-a făpturei minte mereu să povestesc; să spun și toți să sc'ie, că sunt făcut de om și o'a rodit în mine a chib-zuinței pom... Eu mândru sunt de mine și mă încântă chiar o ură neîmpăcată ce muge în zadar, cercând să-și umfle s'urul la mine ca s'ajungă, d'or ar put' vre-odată a face vre-o dungă între a mea tul-pină și scărmanatu-i mal, făcându-mi un giulgiu mândru din spumele-i de opal...

D'er eu privesc acuma spre cer ca tot-déuna, scaldându-mă 'n r'ecore cu stellele și luna... Eu fac o pată neagră pe netedul cristal și-o ramă de oglindă din spume de opal.

(„Archiva“ din Iași.)

lisa reformele plănuite de puteri și de Turcia. Cele mai capitale interese ale rasei bulgare pretind, ca *pacea să se mențină pe întreaga linie*.

Asupra cestiunii macedonene s'a discutat și în camera italiană. Sub-secretarul la ministeriul de esterne *Baccelli* răspundând la o întrebare a declarat, că guvernul n'a încetat nici-odată de a urmări cu atențiune evenimentele din Peninsula-balcanică și de a se ține în continuu în schimb de vederi cu celelalte guverne interesate, mai ales cu aliații săi.

Austro-Ungaria și Italia au prevădut de multă vreme, că salvardarea intereselor lor respective consistă în menținerea de *statu quo* teritorial. În acest scop Italia a procedat de acord cu celelalte puteri. De asemenea și călătoria conțelui *Lamsdorff* a avut același scop de a împăca exigențele civilizațiunii cu menținerea de *statu quo* teritorial. Italia a luat cunoscința cu satisfacțiune de negocierile urmate la Viena între miniștri de esterne *Lamsdorff* și *Goluchowski*, negocierii conduse spre aceeași țintă comună.

Baccelli a adaugat apoi, că nimeni nu se va bucura mai mult ca Italia, când acordul se va stabili între toate puterile semnatare ale tractatului de Berlin, căci Italia este convinsă, că cea mai bună garanție pentru menținerea stării de *statu quo* și realizarea reformelor în Turcia, nu este decât acordul puterilor.

Br. Fejervary și opoziția.

(Ședința furtunosă în dietă.)

Am semnalat erî, că ședința de la 17 Februarie a dietei a fost extraordinar furtunosă.

Ministrul de honveđi *br. Fejervary* a cerut cuvântul, ca să răspundă oratorilor din opoziție cari fac obstrucțiune contra proiectelor militare. Éta ce a d'is între altele:

Br. Fejervary: Opoziția, mai ales cele două nuanțe ale partidului independent, au atacat, în decursul dasbaterei, necruțător și în modul cel mai pățimaș pe Maj. Sa Regele și dinastia, armata și honvedimea; suspiciunează partidul liberal și pe guvern, atacă pe fostul partid național, fiind-că a intrat în partidul liberal și pentru a-și justifica atacurile, se referă la neadevăruri. Cred necesar a lua erăși cuvântul, ca poporul să nu fie nebunit în chipul acesta. D. e. d. deputat *Uray* a d'is: „Obéla aceea, stégul acela cu vulturul cu două capete, n'ar put' fi întrebuintat în alt loc“. Nu e lucru demn a se d'ice așa ceva despre un drapel sub care timp de un secol și jumătate sute de mii de Maghiari cinstiți au servit și și-au v'ersat sângele pentru rege și patrie. (Mare sgomot în stânga extremă). D-l deputat *Papp Zoltan* a povestit camerei, că un domn colonel cu numele *Udvarnoky* n'a vrut să bea în Ardeal apă din fântâna-Kossuth. Este constatat pe cale oficială, că colonelul *Udvarnoky* n'a fost nici-odată în Ardeal; așa-d'er s'a d'is un neadevăr. (Sgomot mare în stânga extremă.) Nu vă place acésta, sc'iu, d'er eu săptemâni întregi a trebuit să ascult astfel de neadevăruri. D'er d-l deputat *Barabas Bela* Regret, că nu este aci. D'ensul cu totă ocazia atacă dinastia astfel, în cât e imposibil... Ei bine, așa ceva aplaudați D-vóstră, asta o numiți patriotism?

Lengyel Zoltan: Poftim și combate cazul meu din Oradea-mare. Casul-Aulich!

Br. Fejervary: Ai mințit, ai mințit, ai mințit! (Sgomot teribil în stânga extremă. Strigări: Afară cu el! La ordine!)

Endrey: Nu va mai vorbi ministrul! Nu tolerăm să d'ică despre un deputat, că a mințit (Sgomot uriaș). — *Molnar E.*: É o porcărie să d'ică ministrul, că un deputat a mințit. (Sgomot teribil. Numeroși deputați din stânga și dreapta părăsesc băncile și merg în incinta camerei.)

Horvath Gy.: Poftiți și chemați la ordine pe ministrul. Până atunci nu des-

batem. (Sgomotul continuă. Cuvintele presidentului prin care cere liniște, se pierd în târaboiiul grozav înscenat de kossuthiști. Ei pretind, ca *Fejervary* să facă scuze. Alții cer ședința închisă. Liniștea numai târđiu se restabilesc).

Presidentul chemă la ordine pe ministrul *Fejervary* pentru espresia întrebuintată de el la adresa lui *Lengyel*.

Br. Fejervary declară, că se închină înaintea autorității presidiale și regretă espresia, ce fără voie i-a lunecat pe buze

Lengyel declară, că susține tot ce a d'is.

Br. Fejervary ...D'ecă vedem armele cu care combat domni din opoziție, veți concede să vă rog, să nu vă luptați cu astfel de arme. Întrebuintați, vă rog, arme mai nobile. Este imposibil, ca poporul maghiar cinstit să nu vadă în acésta pășire a d-vóstră ceva incorect și să nu vă disp'etuească atitudinea. (Mare sgomot și contradiceri în stânga.) Când e vorba de apărarea patriei, să nu puneți condiții (Mare sgomot în stânga extremă: *Cerem recompensații!*) Ce fel de recompensații? A face în direcție națională ceea-ce se p'ote și ceea-ce nu amenință armata cu destrămare, da! e o datorie a noastră. Nu mergeți însă mai departe, și gândiți-vă un moment. Am înaintea mea o mulțime de proiecte de rezoluții. (*Visontai*: Vor fi încă și mai multe). Cred. Mă voiți bucura, d'er sunt în regretabila poziție de a nu primi nici unul. Voiți împlini pretensiunile echitabile. Însă pretensiunile neechitabile, seu necorecte, ori chiar ilegale, nu le voră admite nici-odată.

Vă rog să nu atacați cu necruțare. Maghiarul tot-déuna a considerat coróna sfântă și inviolabilă. Sub scutul dreptului de imunitate spuneți aici lucruri de gravitate mai mare, de cât cele pe cari le spuneți afară de dietă. Nu spuneți ceea ce desilusionază poporul. Armata acésta, ori-ce ați d'ice, tot-déuna va păși cu capul înălțat, fiind-că e conșcie de nisuițele sale cinstite și de datoria ei. Ér guvernul e dator a se îngriji de-opotrivă de ț'era, de națiune, de dinastie.

Horvath Gyula: D'er pe noi cine ne-a atacat?

Br. Fejervary: D-l deputat *Horvath* nu numără. (Mare sgomot în stânga extremă.)

Horvath Gy.: Ca Maghiar număr mai mult de cât d-l ministru. (Mare sgomot în stânga și în dreapta.)

Justh Gy.: Ne aduce aici un proiect atât de ticălos, și mai vorbește și în ton așa de provocător.

Br. Fejervary își sfirșesc discursul în mijlocul unui sgomot uriaș.

Furtuna între „părinții patriei“ izbucni cu atâta putere, încât presidentul fu silit să ridice ședința pe cinc' minute. Dup'ă redeschiderea, urmară esplicări personale. Ședința s'a închis tot sgomotósă și deputații s'au îndepărtat forțe agitați.

Organizațiunea

mișcării revoluționare în Macedonia.

Comitetele macedonene din Bulgaria au mare influență asupra mișcării revoluționare din Macedonia, d'er influența covirșitoare asupra însurecțiunii în Macedonia o au comitetele, cari se află în interiorul Macedoniei. Aceste comitete stăpănesc totă provincia. Despre organizația și importanța alianței secrete din Macedonia în Europa nu se sc'ie aprópe nimica.

Diarul „*Nowoje Wremja*“ publică o scrisóre din Balcani, cu detalii interesante asupra organizației amintite. În aceeași scrisóre se cuprind și câte-va detalii asupra visitei conțelui *Lamsdorff* în Sofia. Ministrul-șeședinte *Danew* a făcut pe contele *Lamsdorff* atent, că Bulgaria nu p'ote fi trasă la răspundere, decât pentru activitatea comitetelor macedonene aflătoare în principat, nu însă pentru activitatea celor cari fac parte din alianța secretă din Macedonia însă-și, care singură are conducerea în mâinile sale. De asemenea și delegații acestor comitete din

Macedonia, prezentând conțelui *Lamsdorff* un memoriu susțineau, că alianța secretă din Macedonia este adevărata conducătoare a întregii mișcări.

Organizația alianței secrete din Macedonia, care s'a început înainte de asta cu 11 ani, p'ote fi considerată actualmente ca desevirșită. Înarmarea generală a populației, împărțirea cetelor organizate în totă Macedonia, cari fac serviciul polițienesc și organizația supravegherii secrete—t'ote acestea sunt deja executate. Totă Macedonia, afară de localitățile din apropierea frontierei s'erbesci, este împărțită în mici districte și în fie-care din aceste districte operază 1—2 cete (bande). Astfel de cete se află în Macedonia vr'o opt sute. Fie-care cetă este compusă din câte opt membri. Majoritatea membrilor sunt Bulgari, se află însă membri și din alte naționalități macedonene.

Conducătorii cetelor sunt aprópe esclusiv înv'etători macedoneni, cari sunt deja politicesce compromiși. Cetele acestea alcătuiesc o cadră pentru formarea altor bande revoluționare. În timp de pace problema cetelor constă în a ține viu spirital revoluționar în populație, a se răsbuna pentru crudelitățile comise, a omori spioni și funcționari crudeli, a contra-banda arme și a escorta diferite transporturi.

Din momentul, ce se înserază, stăpânirea Turciei în Macedonia încetază și locul ei îl ia alianța secretă. Pentru timpul de nópte, Turcii și chiar și micile detașamente de trupe regulate se închid în locuințele lor. Chiar și la frontieră, care d'ia este păzită de numeroase detașamente de trupe, nóptea încetază ori-ce pază din partea Turcilor. Păzitorii turci stau liniștiți în gheretele lor și nu se mișcă nici chiar când se apropie cetele. *Revoluționarii pot ast-fel forțe ușor să aducă arme*. Curierii bulgari într'o nópte pot trece granița bulgărescă și în aceeași nópte să se întorocă înderét. În timpul d'ilei cetele sunt ascunse în munți. Din ascundătoarele lor baricadate cu trunchiuri de lemne, împușcă asupra Turcilor și îi culcă la pământ ca pe nisce rațe s'elbatic. Când se apropie vr'un pericol, cetele se aviséză prin signale. Serviciul de sentinele îl fac femeile, cari se află la fie-care cetă. Populația, care cunósce t'ote secretele ceticilor, îi ap'ără și scutesce. La s'erbeteri se duc la biserică, țin discursuri revoluționare și țin judecăți. Puterea organizației interne este așa de mare, încât poporul nu se duce să caute dreptate la judecătoriiile turcesci, ci la judecătoriiile alianței. Chiar și dispensații de cășătorie se împart de cătră alianța secretă. Nesupunerea se pedepsește forțe aspru. Pedepsele se dictéză de cătră comitetul secret, despre care nimeni nu sc'ie, unde se d'iséză. În anii din urmă s'au sev'irșit în Macedonia sute de omoruri misterioase, ale căror victime erau spionii seu trădătorii. Două din trei părți din aceste victime erau Bulgari, restul Turci, S'erb și Greci. Uciderea nu se face pe neașteptate ci numai după-ce respectivul a fost avertisat. Organizațiunea acésta este un puternic factor al mișcării revoluționare în Macedonia și ține populația vecinic în agitație și în groză.

SCIRILE DILEI.

— 6 (13) Februarie.

Innormentarea regretatului *Dr. D. Barcianu* s'a făcut erî în Sibiu. A participat la actul funebru întreaga inteligență română din Sibiu, numeroase deputațiuni de preoți, înv'etători și popor din comunele din împrejurime, în frunte cu membrii consistoriului archidieceșan condus de *I. P. S.* Sa metropolitul *I. Mețianu*. În fruntea convoiului era purtat un stég negru, după care urmau elevii seminarului teologic-pedagogic cu profesorii, apoi elevii clasei a opta a gimnasiului de stat din Sibiu cu stindard negru, cu directorul și doi profesori. Serviciul funebru l'au s'e-

virșit protopopii I. Papiu, Mateiu Voileanu, Ioan Ghibu și archidiaconul Dr. Miron Cristea. In cursul ceremonialului funerar au rostit predica acesorului N. Ivan, apoi V. Stan, în numele corpului profesoral seminarial. Pe cosciug au depus cununii Consistoriul arhidieceșan, Corpul profesoral seminarial, Școala civilă de fete a „Asociațiunei“, Rășinărenii reconșcători, Reuniunea agricolă română din comitatul Sibiului, Societatea de lectură „Andrei Șaguna“, Junimea română din Sibiu, și alte cununii de la privați și amici ai reșosatului.

Jubileul ministrului președinte Sturdza. La 25 Februarie stil vechiu a. c. d-l Dim. Sturdza, președinte al consiliului, împlinește 70 de ani. Spre sărbătorirea acestei aniversări, s'au adunat Lună, acasă la d-l M. Pherekyde, un însemnat număr din membrii partidului național-liberal, și au desemnat un comitet, care să se ocupe cu organizarea serbărei.

Miliardarul Carnegie, aflând că Germania pretinde Venezuelei plata unei despăgubiri de un milion și opt sute de mii de bolivară, a trimis o scrisoare ministrului american Bowen, în care îi spune, că pune la dispozițiunea lui această sumă pentru a se vërșă Germaniei, decât Venezuela va primi un așa dar. Acest fapt e de natură a demonstra antipatia unor omeni din Statele-Unite contra Germaniei. Scirea oficială, cum că s'a ridicat blocusul Venezuelei, a produs o impresiune bună în Statele-Unite.

Cununie. D-l Dr. George Limul, advocat și fișcal comitatens, și d-șora Camila Moldovan își vor serba cununia religioasă Duminecă la 22 Februarie st. n. a. c. 1 oră d. a. în biserica gr. cat. din Cătina (Katona.)

Asasinarea unei femei bogate. Dilele acestea au găsit gătită pe femeia Străchinăscă, o cămătară, care locuia în strada Teatrului în Bucuresci. Asasinii au furat bani și hărtii de valoare. Străchinăscă avea o avere de 1/2 milion lei. S'au făcut mai multe areștări. Este bănuț sergentul de stradă cu numele Ciocărlie, care de asemenea fu areștat.

6) **Succes vindecător durabil.** Durerile de reumatism, crucea spinării și alte părți ale corpului se vindecă cu efect sigur folosindu-se *spiritul și sarea A. Moll.* Prețul urei sticle 1 Cor. 90 fl. Se trimite dîlmic cu rambursă postală de farmacistul și liferantul curții c. s. r. A. Moll Viena Tuchlauben 9. In farmaciile din provincie se se cêră Spiritul A. Moll, provăduț cu marca de contravenția și subscriere.

Sciri locale.

Inspecție militară. F. Z. M. Emil Frobst, comandantul corpului de armată XII cu reședința în Sibiu, a sosit ieri în Brașov dimpreună cu șeful statului major al corpului, colonelul Hornstein, și a făcut inspecția asupra trupelor din garnisonă.

Pentru masa studenților români din Brașov au mai intrat: de la un anonim 2 corone; de la d-l G. N. Căciulescu din Bucuresci, în loc de cunună pe sieriul regretatului Nicolae Eremias: 10 lei. Primescă marinimoșii donatori cele mai vii mulțămite. — *Diracțiunea școlilor mediilor gr. or. române.*

Ilusionistul Carmellini va da mâne *Vineri sêra* ultima reprezentație în restaurantul Gabel. Cu această ocaziune va esplica secretele prestidigitatiunei sale și va debuta și ca imitator de voci de animale.

O carte politică maghiară.

(Urmare).

De-altminteri spre a înțelege rolul important, ce i-a revenit României în numitul rêsboi, cităm următoarele:*)

*) A-se vedê cartea autorului „Visszaemlékezés Torokszágra“ pg. 188—191, Oradea 1895, și traducerea română „Reamintiri despre Turcia“ pg. 144—152. Bucuresci 1896.

România, salvătorea armatei ruse

Sunt convins dinainte, că titlul acestui Capitl al lucrării mele, unora li-se va părê nu numai anapoda, dêr și afirmația cuprinsă în el o vor considera de atare, a cêrei veritate este forțe îndoielnică.

Mê pun în situația cetitorilor și mâr-turisesc sincer, că o afirmație hasardată așa ușor, în cas când în'ăși cunôsce împrejurările — n'ar putê sê provôce, decât un zîmbet ironic pe buzele mele. Pentru că în adevêr, în primul moment trebuie sê țî-se pară o afirmație absurdă, sêu fêtul unei fantasii îndrăsnețe, când cine-va susține, că România cea neînsemnată cu teritoriul ei de 127.584 chm² și cu cele 5.376.000 locuitori sê pôtă fi salvătorea armatei colosului de la nord, cu un teritoriu de 5.410.000 chm² și cu o sută milioane de locuitori.

Și cu tôte acestea, afirmația acêsta nu e absurdă, nici nu este zămisirea unei fantasii aprinse, ci este înșă și oglinda istoriei.

Dêcă urmărim cursul rêsboiului rusoromâno-turcesc, sêu mai bine momentele mai principale ale aceluia, și dêcă analizăm eventualitățile, ce s'ar fi ivit cu siguranță, în cazul, când România, fidelă îndatoririi, ce i-s'a impus prin tratatul de Paris, — ar fi cooperat cu Turcia: vedem rêsultul de lămurit, că în cel de al doilea rêsboi al „cestiunei orientale“, de fapt principatul român a fost piatra unghiulară, în jurul cêreia s'au învîrtit sortii ishândei și cê tocmai din cauza influenței sale hotărîtore, România a fost acel factor, care alăturându-se armatei defectuôse și greoite ruseci, a întărit-o și—ajutându-o la biruință — a scăpat-o de-o înfrângere desastroasă.

Nu pôte sê fie problemă mai ușoră, decât a dovedi, că succesele dobîndite, Rusia a putut sê le mulțumescă pe de o parte atitudinii politice a României, pe de alta cooperăției armelor acestui principat.

Ce importanță avea și ce factor de valoare neprețuită era România întru câștigarea biruinței pe sêma armelor ruseci, este de ajuns a cita următorea împrejurare și a pune întrebarea: Ore cum ar fi putut începe Rusia acțiunea sa contra Turciei, și cum și-ar fi putut esecuta marșul strategic? Câte pedeci ar fi trebuit sê învingă, până ar fi putut forța trecerea peste Dunăre și în sfîrșit din armata de sud demoralisată și concentrată cu atâtea dificultăți, câți omeni i-ar fi rêmăs și în ce condițiuni s'ar fi aflat: dêcă România ar fi observat o atitudine neutrală, sêu, în urma raporturilor sale de vasalitate, și-ar fi pus armata la dispoziția Porții?

Luând primul cas, adecă neutralitatea României, situația ar fi fost pe cum urmêză:

Fiind-că armata română n'ar fi intrat în acțiune, trupele române ar fi evacuat Moldova și ar fi trecut în Muntenia, êr în locul lor — fiind-că delta Dunării este improprie pentru trecere, êr în lipsa de alte drumuri pe uscat, Rușii numai trecend Prutul, și numai pe teritoriul român puteau ajunge în Bulgaria — ar fi mers trupe turcesci, ar fi fortificat malul drept al Prutului și ar fi așteptat aici, în defensivă, pe Ruși.

Supoziția acêsta ar fi avut pentru armata rusescă consecuențe incalculabil de desastrose, pentru-că în acest cas Rușii neputendu-și concentra armata pe teritoriul român, ar fi trebuit s'o concentreze pe teritoriul rusesc și înainte de a trece pe pământ românesc, ar fi trebuit sê facă pod peste Prut și sê-și forțeze trecerea peste acest riu în mijlocul glônțelor ucigătore turcesci.

Êr, că o trecere forțată printr'o pedecă naturală câtă jertfă de sânge cere, acêsta au învêtat'o omenii de specialitate din practică, êr profanii au cetit'o de pe paginile istoriei.

Cum sê așteptăm curagi și însuflețire restul armatei, chemat a provoca deciziunea — la materialul brut — ori-cât de îndrăsneț și vitêz ni-s'ar fi părut înainte de rêsboi: dêcă chiar de la început și așa subit vede perderi atât de colosale, cum se cere necesarmente la forțarea trecerei peste o pedecă naturală?

În asemenea casuri nu numai soldații de rënd, ci și o parte din ofițeri, sub influența celor vêdute, pe lângă cea mai bună intențiune — începe a-și perde încrederea în sine, în puterea armatei, în conducători și în cele din urmă șovăiesce. Neîncrederea și șovăiala îi deprimează, deprimarea este echivalentă cu demoralizarea, êr acêsta cu o luptă perdută.

Dêcă prin urmare armata rusescă ar fi trebuit sê lupte și la Prut, nu mai încapă îndoelă, că ar fi intrat în Moldova cu o armată deprimată și care ar fi suferit perderi simțitore.

Aici începându-se înaintarea, fie-care palmă de loc trebuie ocupată êrăși cu mari sacrificii.

Sê admitem, că trupele turcesci respinse de trupele ruseci, cari au trecut Prutul, ar trebui sê se retragă. Ce credeți, s'a sfîrșit cu atâtea? În cazul acêsta ar fi dat de a doua linie defensivă a Osmanilor, pe partea îngustă de țeră ce se întinde între Galați și colțul de sud-ost al Carpaților, tăiată de ape mai mici și mai mari, unde prin fortificații improvisate, la cari Turcii se pricep de minune, ar fi fost din nou opriți în loc.

În cazul *neutralității* României așadêr, trupele ruseci încă înainte de a se încerca a trece Dunărea, ar fi trebuit sê trecă prin douê linii de apêrare a Turcilor și astfel decimați și demoralizați sê vină la a treia linie, la Dunăre, unde ar fi trebuit sê-și forțeze trecerea cu sacrificii enorme.

Ore ce s'ar fi întemplat în acest cas? Ce sfîrșit ar fi avut rêsboiul rusoturcesc, dêcă Porța lucrând cu plun ar fi ademenit pe Ruși sê vină la Dunăre și sê dea aici bătăia decisivă?

După cum am vêduț în cursul rêsboiului, soldații curagioși, rezoluți și eroici turci — deși în urma luptelor anterioare istoviti — au ținut piept tuturor Slavilor de sud, precum și operațiunilor simultane ale trupelor ruseci-românesci, până ce organele lor fisece, în urma fômei, deveniră incapabile de rezistență.

Tot așa am vêduț, cum trupele unite rusoromâne, fie-care palmă de pământ numai după lupte înverșunate și sângeroșe puteau sê o cuprindă și că în aceste lupte partea leului de repeți-oră a fost a *ținerii armate române*, ba la redevetele Griviței, ea a secerat biruința, contribuind prin acêsta în mêsura considerabilă la hotărîrea sortii rêsboiului.

Proporția numerică a trupelor române, cari în diferite timpuri și locuri au operat împreună cu armata rusescă de la Dunăre, în termin mediu a fost 1 : 5.

Sê admitem acum, că forțele trupelor ruseci, cari stăteau în luptă cu Turcii, s'ar fi împuținat cu a 5-a parte: Ore ar fi ajuns ele până la Plevna, ca sê nu mai vorbim de Șipca, mai ales, că din corpul lor s'ar fi smuls un material atât de escelent, cum s'a dovedit, că a fost armata română?

În adevêr mê îndoiesc, dêcă în acest cas un singur soldat ar fi călcat în Balcani, sêu chiar dêcă s'ar fi întemplat acêsta, Plevna tot n'ar fi căduț; ci dêcă nu mai înainte, aici de sigur ar fi fost bătut și de crâncen, încât fugind în tôte părțile lunei și împrăsciați, li-s'ar fi tăiat și retragerea, așa că cea mai mare parte ar fi căduț în captivitate turcescă.

Da, asta ar fi fost situația în cazul unei neutralități a României.

Acum sê vedem a doua hipotesă: dêcă conform tratatului de Paris, România satisfăcându-și datorniile de vasalitate, și-ar fi întors armele noi contra Porții, ci contra Rusiei.

(Va urma.)

Voci din public.*)

Onorată Redacțiune.

În nr. 7 al „Telegrafului Român“ un pretins alegător, care n'are curagiul sê-și semneze numele, a publicat o notiță despre alegerea de preot din comuna noastră bis. Sf. Adormiri întimplată la 12 Ianuarie a. c.

Compătîmim pe acel alegător naiv, care nu urmăresce alt scop, decât voesce sê lingușcă pe unele persoane onorabile, mistificând adevêrul în favorul candidatului ales.

Prea Veneratul Consistoriu are cunoscință, că parochia noastră de decî de ani a ajuns a fi teatrul unor lupte și scandaluri ordinare. Prea Veneratul Consistoriu are mai departe deplină cunoscință despre dese înesactități administrative, ba chiar și despre pagubele însemnate, ce unele partide fiind la putere le-au pricinuit fondului bisericeii noastre. — Trebile în privința administrațiunei s'au schimbat în bine numai de la anul 1893, de când în fruntea comitetului au avut fericirea a fi aleși subscriși Sandu Munteanu și epitropul Ioan Mandai sub a căror conducere fondul bisericeii noastre odinoră aprôpe mistuit, s'a ridicat la suma de 25.000 corone.

Fruntașii poporului între cari 25 membrii preșenți din reprezentanța comitetului parochial, și-au pus încredere în cel

*) Pentru forma și cuprinsul celor pulicate sub acêstă rubrică rêsponderea cade numai în sarcina trimițătorului (adecă a celor subscriși).

— R e d.

mai harnic și mai calificat candidat, în preotul Romul Verzea, cealaltă partidă compusă în cea mai mare parte din clasa poporului celui mai de jos cu esceptiunea unor puține persoane independente, au candidat pe ceilalți trei concurenți. — În presera alegerii retrăgându-se doi din candidați, preotul nostru Victor Popea a părăsit turma drept credincioasă și pe cei mai mari binefăcători ai sêi și s'a aruncat în brațele celor mai neîmpăcați dușmani, numai și numai sê satisfacă urei nedumerite, ce o are față de nepotul sêu părintele Romul Verzea, pe care l'a înegrit pe tôte potecile.

Opt-deci și șese de voturi primite de părintele Romul Verzea au fost voturile celor mai demni fi ai parochiei noastre au fost voturile date din adevêrată convingere; êr cele 132 voturi date înv. Zenovie Popoviciu au fost voturi câștigate în cea mai mare parte prin influențări, presiuni și coruperi nepernise. Afirmăm, că mai toți acești alegători din urmă sunt parte servitori și omeni nu de sine stătători, parte neorustici, cari nici când n'au contribuit cu nimic la greutățile bisericeii și școlii noastre.

Pretinsul „alegător“ afirmă, că alegerea a decurs în bună ordine. Noi aici adaugem numai aceea c'am reclamat pentru siguranța liniștei și asistența de gendarmi, adaugem că în biserica cu acêsta ocaziune se aflau mai multe persoane de valoare din comunele învecinate și Brașov, care au fost bruscați și dați afară, deși aveau dreptul sê fie de față, ședințele sinodului fiind publice. Adaugem că masa de scrutiniu era înconjurată de vre'o opt corteși, cari se încruntau asupra alegătorilor și aceștia întimidați votau parte contra convingerei, parte disgustați de cele observate părăsiau biserica, fără a mai vota; adaugem în fine, că acei corteși erau deciși în cas de nereușită sê rêsôrte masa de scrutiniu, sê provôce scandal, ca în chipul acêsta sê se disolve sinodul.

Resultatul acestei alegeri a mâhnit și nemulțumit pe toți omenii de bine. Dovadă despre acêsta: alaiul de desaprobari și apostrofări cu care a fost petrecut preotul nostru Victor Popea până acasă.

Nu putem permite pretinsului alegător a numi pe alesul Z. Popoviciu „un vrednic urmaș al rêsosatului Radu Popea“... Ne este cu mult mai scumpă amintirea acestui brav preot, decât ca sê fie comparat cu ori cine.

Ceea ce însê ne indigneză mai mult este faptul, că ieri în 1 Februarie ținându-se ședința ordinară a comitetului parochial pentru a-se pregăti agendele, cu cari ar fi avut sê se ocupe sinodul ordinar, Dumitru Comșa a insultat în mod revoltător pe mai mulți membri ai comitetului. êr pe președintele l-a amenintat că-l „svîrle“ din scaunul presidial. Comitetul a luat act despre tôte și cu 21 de membrii pacinici au pertractat tôte obiectele puse la ordinea zilei.

Astăzi în 2 Februarie era sê se țină sinodul ordinar pentru alegerea comitetului și epitropiei pe un nou period de 3 ani. P. O. D. protopresbiter V. Voina, care a fost de față, s'a putut convinge despre anarchismul, ce domnesce la biserica noastră și despre violențele coducătorilor partidei, care au decis sôrtea alegerii de preot.

Sinodul nu s'a putut ține și nici că se va putê ține până ce lista alegătorilor compusă de comitet, nu va fi respectată, și până ce alegerea de preot făcută pe basa unei liste necorecte nu va fi anulată.

Poporul este iritat peste mêsura. Casa lui Dumneșu a devenit din casă de rugăciune, casa unde omenii sê insultă unii pe alții. Certele și scandalurile, ce au urmat astăzi după eșirea din biserica și cari s'au continuat și pe stradă, au trecut ori-ce margine.

Denunțăm acêsta stare tristă Prea Veneratul Consistoriu și tuturor omenilor de bine.

Satulung, biserica Sf. Adormiri, 2 Februarie 1903.

În numele comitetului parochial și al minorității:

Sandu Munteanu m. p., președinte al com. par. Ioan Mandai m. p., epitrop I. cassar. Radu Popea m. p., m. în comitet. Ioan G. Paltănea, m. p., m. în comitet. Ștefan Boros, m. p., m. în comitet.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Călimdarul Plugariului.

A apărut și se poate procura de la tipografia *A. Mureșianu* — Brașov, „Călimdarul Plugariului“. Prețul, cu porto, 25 cr. (50 bani).

Acest călimdar, care apare acum în anul XI, cuprinde în afară de datele obișnuite calendaristice, geneologia domnitorilor din Europa, taxele telegramelor și cele poștale, scala timbrelor, Măsurile, tirgurile din Ardeal și Ungaria și lista advocaților români.

În partea literară vedem portretul bine reștit al repausatului episcop *Mihail Pavel* cu o biografie, de Augustin Paul, *Rugăciune* (poesie) de M. Eminescu, *Restignirea lui Isus*, de Sinkiewitz (un admirabil fragment din romanul „Să-l urmărim“), *Călugărenii* (poesie) de C. Sandu, *Cinci într-o păstăie* (poveste de Andersen), *Lulea lui moș Radu*, *Legenda pământului și a muncii*, de Dim. Dan, „Al mai tare om din lume“ (poesie în dialect bănățene) de regretatul tânăr poet Victor Vlad Delamarina.

Partea economică este și în acest an bine reprezentată prin următoarele articole: „Dușmanii economiei“ de Ioan Georgescu; „Plantarea zomilor“ de A. Boldor, „Cauzele de ce sămănăturile sunt rele“ de N. H. Vechiulescu, „Insecte stricacioase pomilor și viilor“, „Ce plătesc banul și cum îl crutăm noi?“

După partea economică urmăză pe mai multe pagini diferite „povești“, apoi „Diverse“ și în fine „Anecdote și Glume“.

Ca adaos sunt și anul acesta o mulțime de anunțuri.

Cursul la bursa din Viena.

Din 18 Februarie n. 1903.

| | |
|--|--------|
| Renta ung. de aur 4% | 121.35 |
| Renta de corone ung. 4% | 99.50 |
| Impr. căil. fer. ung. în aur 3 1/2% | 93.40 |
| Impr. căil. fer. ung. în argint 4% | 99.45 |
| Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis. | 99.60 |
| Bonuri rurale ungare 4% | 94 — |
| Bonuri rurale croate-slavone | 99.60 |
| Impr. ung. cu premii | 201 — |
| Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin | 158.50 |
| Renta de hârtie austr. | 100.90 |
| Renta de argint austr. | 100.90 |
| Renta de aur austr. | 121.15 |
| Rente austr. 4% de corone | 101.20 |
| Losuri din 1860. | 154.35 |

| | |
|--------------------------------------|------------|
| Acții de-ale Băncii austro-ungară | 15.79 |
| Acții de-ale Băncii ung. de credit | 749.— |
| Acții de-ale Băncii austr. de credit | 691.50 |
| Napoleoniori | 19.08 |
| Mărci imperiale germane | 117.07 1/2 |
| London vista | 240.— |
| Paris vista | 95.42 1/2 |
| Note italiene | 95.35 |

Cursul pieței Brașov.

Din 19 Februarie n. 1903

| | | | |
|-----------------------|--------|-------|--------|
| Banot rom. Cump. | 18.80 | Vend. | 18.84 |
| Argint român. | 18.60 | „ | 18.76 |
| Napoleoniori. | 19.04 | „ | 19.07 |
| Galbeni | 11.20 | „ | 11.30 |
| Mărci germane | 116.90 | „ | 117.02 |
| Seris fonc. Albina 5% | 101.— | „ | 102.— |
| Lire turcești | 21.40 | „ | — |
| Ruble Rusesct | — | „ | — |

De vânzare.

o casă cu teren mare, potrivit pentru un econom sau comerciant, este imediat de vânzare.

Informații la administrația „Gazetei Transilvaniei.“ 1—2 (854)

Pianino

negru, elegant ajustat, sunet minunat și un **clavir englezesc** pentru **concerte** cu repetiție mecanică după sunt de vânzare foarte ieftin. (851,2—4)

Strada Vămei 7, (etagiul I.)

Abonamente la

„Gazeta Transilvaniei“

se pot face ori și când pe timp mai îndelungat seu lunare.

Sz. 14967—1902

tlkv.

Árverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. járásbiróság mint telekónyvi hatóság közhirrre teszi, hogy Oporisú Vaszilie és trs. végrehajtónak Gorun Éva szül. Stréza végrehajtást szenvedő elleni 150 kor. tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyvedő elleni 150 kor. tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási területén levő, a dridiffi 206 sz. tlkvi 2110 hrsz. ingtla egészben 3 kor., a 2122 hrsz. ingtla egészben 3 kor., a 3654/2. 3655 hrsz. ingtla egészben 3 kor., a 3962 hrsz. ingtla egészben 4 kor., a dridiffi 231 sz. tlkvi 2639, 2640 hrsz. ingatlnra egészben 3 kor., a 2792, 2793 hrsz. ingtla egészben 6 kor., a 3492 hrsz. ingtlnra egészben 2 kor., a 3495 hrsz. ingtla egészben 2 kor., a dridiffi 239 sz. tlkvi 7007, 7008, 7009 hrsz. fekvőre 39 kor., a 7048, 7049, 7050 7051/1 hrsz. fekvőre 52 kor., a 7090/2, 7091, 7092, 7093 hrsz. fekvőre 52 kor., a 7143/2, 7144, 7145 hrsz. fekvőre 108 kor., a 7176. 7177, 7178/1 hrsz. fekvőre 108 kor. a 7206/2, 7207, 7208 hrsz. fekvőre 108 kor., a 7239, 7240, 7241/1 hrsz. fekvőre 108 kor., a dridiffi 273 sz. tlkvi 5544, 5545, 5546, 5547, 5707, 5708, 5709, 5710 5945, 5946, 5947 hrsz. fekvőre 153 kor., a dridiffi 28 sz. tlkvi 6493 6494 hrsz. fekvőre 12 kor., a 6497, 6498 hrsz. fekv. 30 kor., a 6520 6521 hrsz. fekvőre 4 kor., a 6522/1 hrsz. fekv. 2 kor., a dridiffi 9 sz. tlkvi 1213 hrsz. fekvőre a rajta levő épülettel 347 kor., a 674/2 hrsz. fekv. 6 kor., a 1666/3 hrsz. fekvőre 12 kor., a 1766 hrsz. fekv. 19 kor., a 2757/2 hrsz. fekvőre 16 kor., a 3930 hrsz. fekvőre 10 kor., a 4119/1 hrsz. fekv. 18 kor., a 4531/2 hrsz. fekv. 16 kor., a 4791/2 hrsz. fekv. 6 kor., a 6518/2 hrsz. fekv. 16 kor., a 6519/1 hrsz. fekv. 6 kor., a 1067/a, 1067/1 c. hrsz. fekvőre 2 koronában ezennel megálapított kikiáltási árban elrendeltetik és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1903 évi **Március hó 28-ik napján délelőtt 9 órakor** Dridiff község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megálapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított es az 1881 novem. 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-sa értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogaras, 1902 évi december hó 13-ik napján.

A kir. jbiróság, mint tlkvnyi hatóság.

SCHUPITER,
kir. albiró.

824,1—1

Tipografia A. Mureșianu, Brașov.

Prafurile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decât fiecare cutiă este provădută cu marea de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbicoase la stomach și pânțee, în contra cărceilor și acrelei la stomach, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorrhoidelor și a celor mai diferite boale femeesci a lua acest medicament de casă o răspândire, ce crește meren de mai multe decenii încoace. — Prețul unei cutii originale sigilate Corone 2.—

Falsificațiunile se vor urmări pe cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, decât fiecare sticlă este provădută cu marea de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (trotat) alina durerile de gindină și reumatism și a altor urmări de recelă. Prețul unei sticle originale plumbate, Corone 1.90.

Săpun de copii a lui Moll.

Cel mai fin săpun de copii și dame fabricat după metoda cel mai nou pentru cultivarea rațională a pielii, cu deosebire pentru copii și adulți. Prețul unei bucati Cor. — 40 (cinci bucăți Corone 1.80. Fie-care bucată de săpun, pentru copii este provădută cu marea de apărare A. Moll.

Trimiterea principală prin

Farmacistul A. MOLL,

c. și p. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9

Cermande din provincia se efectuează zilnic prin rambursă postală.

La depozite se se ceră anumit preparatele provădute cu iscalitura și marea de apărare a lui A. MOLL.

Depozite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Victor Roth, Eugen Neustädter și engros la D. Eremia Nepeșli, Teutsch & Tartler.

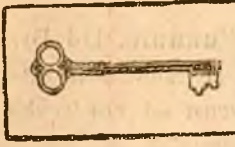
Săpun SCHICHT.

MARCA:

Cerbu și seu Cheia



Săpunul cel mai bun și cu spor



și prin urmare și cel mai ieftin.

Nu conține ingrediente străine vătămătoare.

Se capetă pretutindenii

La cumpărare se se observe, ca pe fie care bucată de săpun se fie numele „Schicht“ și una din mărcile sus indicate.

8 —40.172)

ABONAMENTE

LA

„Gazeta Transilvaniei.“

Prețul abonamentului este:

| | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| Pentru Austro-Ungaria: | Pentru România și străinătate: |
| Pe trei luni . . . 6 cor. | Pe trei luni . . . 10 fr. |
| Pe șese luni . . . 12 „ | Pe șese luni . . . 20 „ |
| Pe un an . . . 24 „ | Pe un an . . . 40 „ |

Abonamente la numerele cu data de Duminecă:

| | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| Pentru Austro-Ungaria: | Pentru România și străinătate: |
| Pe an 4 cor. | Pe an 8 fr. |
| Pe șese luni . . . 2 „ | Pe șese luni . . . 4 „ |
| Pe trei luni . . . 1 „ | Pe trei luni . . . 2 „ |

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domnii cari se vor abona din nou, se binevoescă a scrie adresa lămurit și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea
„GAZETEI TRANSILVANIEI.“

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul à 10 fl. se vinde la librăria și Nic. I. Ciurcu la Eremias Nepeșli.